

外电报道 伊朗学生拒绝巴解放组织调解

巴尼萨德尔说人质决不会被处决 他们能否被释取决于美国

【合众国际社德黑兰十一月九日电】穆斯林学生今天拒绝巴勒斯坦解放组织作出努力，谈判释放被拘留在美国使馆的六十多名美国人质问题，相反，他们宣布，美国代办布鲁斯·兰根也被扣留。

巴勒斯坦解放组织一位使节今天抵达德黑兰，他否认他是来谋求使美国使馆人质获释的。

赛义德·萨耶勒(代号阿布·瓦利德)说，他是来伊朗进行重要会谈的，而不是就目前的僵局在伊朗政府同美国官员之间进行斡旋的。

巴勒斯坦人士预言，如果霍梅尼不亲自命令会谈的话，巴勒斯坦解放组织就会纹丝不动。阿布·瓦利德就是在这个时候发表评论的。

【法新社巴黎十一月九日电】伊朗革命委员会成员巴尼萨德尔在今天这里刊登的接见记者的谈话中说，德黑兰的美国大使馆人质决不会被处决，但是他们是否获释完全取决于美国。

他对法国报纸《世界报》说，在目前情况下，任何伊朗政府都不能单方面释放这些人质。

他说，学生占领美国大使馆而没有事先得到当局的同意，当局只是后来才支持这个行动。

他还说，“如果卡特总统立即采取主动满足伊朗人的要求，那将符合有关各方的利益。”

他强调，伊斯兰学生占领大使馆和扣押人质是为了得到把伊朗国王从美国(他在那里治疗癌症)引渡回国。

他说，现在球踢到美国场上了，但是美国人不把伊朗国王活着送回来。他说：“因为，如果我们审讯这个暴君，他就会透露这个世纪的丑闻——美国人扶植了腐败和血腥的政权来掠夺我国。”

他说，可能成为伊朗的武器“主要供应者”的法国不要再以为他的国家仍然是美国私有的一个领域那样行事。他说：“我们不再希望得到美国武器，武器是华盛顿实行霸权的工具之一。”

他又说：“即使法国可以被指责为谋求实行统治，它也没有能力这样做。”

他还表明，他的国家将发行一种不同美元发生联系的货币，并将使其出口多样化，特别是要使得能在农村建立小型生产企业。

【合众国际社纽约十一月九日电】(记者：唐纳德·马伦)美国人今天高喊“我们要人质”、“轰炸伊朗”和“处死霍梅尼”的口号，对伊朗拿美国人质炫耀的作法予以反击。从东海岸到西海岸有成百成千的头戴安全帽的工人、企业家、家庭妇女和学生上街示威，大骂无法无天的伊朗学生示威者。

成百的伊朗人在华盛顿特区的街上示威，高喊“杀死国王”，并且要求这位被废黜的统治者回德黑兰受审。

一批约有三十五人的反示威者，包括保卫犹太人同盟的一些成员，突然向伊朗人发动袭击。

这批人还从停在该地区的几辆铺设管道的卡车上取下一根根铁管扔向伊朗人。他们还用垃圾和鸡蛋打伊朗人。警察说，有六个伊朗人挨了打，但是没有重伤。

在马萨诸塞州斯普林菲尔德，大约四十名伊朗大学生今天举行游行，朝市政厅前进，虽然他们受到一群高喊“我们要人质”的人的诘难。在别的地方，随着日复一日地没有迹象表明在德黑兰被扣的六十多名美国人质将获释，人们的情绪越来越激昂了。

来自阿克伦大学的大约一百名示威者冒雨在阿克伦市中心的联邦大厦周围游行，高呼“你们喝石油吃砂子去吧”。在休斯敦，接连第二天有数百人在伊朗领事馆外吵吵嚷嚷，挥动着标语牌举行示威。

今天在波士顿的一条高速公路上挂着一条白床单，上面写着黑字：“处死阿亚图拉”。

劳工组织也作出愤怒的反应。国际码头工人联合会主席托马斯·格利森今天说，他的十一万六千会员在美国东海岸或海湾沿岸任何港口将不为伊朗货船装卸货物。

格利森说，这个行动将影响谷物、军事供应、石油冶炼设备——甚至还有一货车伊朗妇女戴的传统面纱——的装运。格利森说：“那个家伙(霍梅尼)是个疯子。他应当回去搞宗教，让一个知道如何治理的人来管政府。”

美国国际码头工人联合会主席说工人将不为伊朗货船装卸货物

美国各地群众示威抗议伊朗扣留美人质

卡特要求公众对伊朗事件采取克制态度

过的那些美国被扣押人质的家属已要求同他一起发出这一呼吁。总统期望每个美国人不要采取任何增加美国在德黑兰被扣押人质的危险的行动。

【合众国际社华盛顿十一月九日电】卡特总统说，德黑兰的一群愤怒的伊朗学生接管美国大使馆和扣押其雇员一事，是在他担任总统职务期间所遇到的最为严峻的考验。

卡特在星期五取消了早就计划要进行的对加拿大的国事访问，以监视事态发展和指导为使美国大使馆人员获释而作的外交努力。

【本刊讯】美国《巴尔的摩太阳报》十一月九日刊登特里惠特的一篇文章，题为《在驻德黑兰大使馆问题上卡特正面临担任总统以来最严重的危机》，摘译如下：

从这里的各方面的情况判断，卡特总统面临他在白宫任职三年来的最大危机。

他如何处理占据美国驻德黑兰大使馆和扣留六十多名美国人一事，可能成为全世界对他担任总统职务作出评价的主要尺度。在国内，此事有可能使他竞选连任失败，事实如何还得看结局。

时事社报道 《重视派系的“轻量级”内阁》

《第二届大平内阁多难的起步》

【时事社东京十一月八日电】题：重视派系的“轻量级”内阁。到八日晚终于组成的第二届大平内阁，由于录用了民间人士，起用了包括民间人士在内的十五名新人，大体上达到了“降低阁员平均年龄”的目的。另一方面，党内的实力人物和称得上实力人物的，只有仓石忠雄担任了法相，还算引人注目。“举党一致”和“强有力、稳重”的印象淡薄。依旧是“派系平衡”，可以说是“轻量级、务实型”的内阁。

另一方面，关于到八日一直未定下来，只好由首相兼任的文部相一职，作为首相的意中人曾提到新自由俱乐部的田川干事长的名字。如

果这一点得以实现，则将为自民党建党以来第一次“联合内阁”的诞生而揭开新的历史的一页，从各种意义上说，都使人深深感到这是一届走向八十年代的“处在转折点的内阁”。

这次组阁因牵连到党的三领导人选，所以是在“冻结三领导人选”情况下进行的，在这种不寻常的背景下，组阁困难重重。据说首相和反主流派实力人物之间进行了激烈的讨价还价，突出表明了党内抗争的严重。

在阁员的派系构成上，田中和福田两派各占四名，大平(除首相一职外)和中曾根两派各占三名，三木派占二名，中间派和无所属占两名。这种分配，除了

是“客气”以外，大体上是按“派系”“分配”的，在这一点上，仍旧是故态依然的“派系均衡”人事安排。另外，除大平以外，十八名阁员中，有十人在指定首相选举时支持大平，八人支持福田。从各个成员来看，反主流方面也有不少据认为是反大平色彩少的人物。因此，今后似将引起反主流阵营的反击。

【时事社东京十一月八日电】题：第二届大平内阁多难的起步。第二届大平内阁，到八日晚，由于自民党抗争的后遗症，在未能确定党的三位领导人的情况下，开始走上了多难的旅程。新内阁成员面目一新，全部更换。

在朝野政党势均力敌的国会这一基础上，背着党内一分为二这一沉重包袱的大平新内阁，今后在内政、外交以及党内所有方面，势必要被迫进行极为艰苦的政局管理，可以说其前途比过去任何一届自民党内阁都要严峻和充满着曲折。

新内阁中，田中派的骨干干部竹下登担任了面临重建财政难题的藏相职务，大平派的佐佐木武担任了被迫应付制定石油和能源对策这一紧急课题的通产相职务，福田派元老仓石忠雄担任了法相职务。由于仓石入阁，总务会长出了空缺。另外，由民间中起用了国际经济评论家、日美智囊集团的大来佐武郎担任外相，他是目前继三木内阁的永井文相和福田内阁的牛场对外经济相之后的又一个非议员的阁员，可以说是重视了对美经济关系。

【本刊讯】西班牙《向上报》最近发表一篇文章，题为《冰岛的小工人》，摘译如下：

儿童参加工作，在冰岛是常见的事情。一般在秋季和冬季比较多，冰岛的孩子利用课余时间参加渔场和田间的劳动。在冰岛，学生放假的时间都很长，比北欧任何国家的节假日都长。

但是，冰岛的工厂主们对十四岁的孩子参加体力劳动，都没有好感，尽管工会方面认为孩子参加工作是“正当合法的”。工会人士说，这些孩子利用课余时间去学习劳动技能和“养成劳动习惯是有益处的”。

在冰岛，不满十四岁的孩子参加劳动，每周不能超过八小时；不满十六岁的孩子，每周不能多于十小时。法律上要求，儿童和不满二十岁的青年不能用机床生产，以免操纵机器时发生危险。

冰岛的一些工会领导人认为，工厂雇用童工，工厂主就找到了利用廉价劳动的方式，因为对不满十五岁的童工，工厂仅付给他们全部工资的百分之八十五；如果不满十四岁，仅付给百分之七十五的工资；如果不满十三岁，只拿到百分之六十五的工资。但是，似乎许多家长都同意这种支付办法。

一位名叫荣·基昂尔坦松的工会领导人说，“如果我们已经注意孩子们在特殊情况下的劳动，或者我们已经提醒十六岁以下儿童利用机器生产有危险，那么我们就可以向孩子的父母说明，出了危险与我们无关。”

冰岛的报纸说，尽管儿童失业是个问题，而且也是现实，但过分艰苦和繁重的劳动对儿童是有严重影响的。就青年来说，由于生活所迫，不得不去做过分繁重的劳动，但是，他们的成长受到了很大的影响，尤其是在田间劳动的，孩子们的身体受到更大创伤，直接影响了他们的正常发育。

虐待孩子 在比利时，每年至少有三千八百个儿童，受到父母的严刑拷打或遭受父母的拳打脚踢；他们的处境是很坏的。《自由比利时报》公布的一份报告中还说，因这种“体罚”而致死的孩子，平均每周至少死两名。这是一种惨无人道的行为，的确应该引起注意和必须保护儿童。

据这家日报说，由于缺乏详细的统计，上述数字还不够确切。但是，与其他国家，如美国、英国和加拿大相比，已经够严重了。

布鲁塞尔的一家日报报道，在美国，每年有六十万名儿童遭受家长的虐待。他们用棍子打、火棍烫，甚至关几天不给饭吃。孩子们受到残酷的折磨。

在英国，每年有四千六百多名儿童受到家长的拷打；在加拿大，每年受到家长虐待的儿童将近四千八百六十名，其中近一百四十名儿童因家长这种“爱”而致死。

据现有的统计数字，大多是父亲虐待子女，当然也有母亲打孩子的。一般说来，这样的父亲都在三十岁左右，而母亲为二十六岁上下。

美国战略空军司令部的机密文件被窃

【法新社康涅狄格州斯坦福德十一月五日电】可靠的人士今天说，留在一名空军军官汽车里的美国机密军事文件被窃。

这些文件放在一个可以自行销毁的公事包里，上面印有SAC（战略空军司令部）字样，在停车时文件留在汽车里，于十月五日被窃。这部汽车在三日找到了，但是文件却不在了。

联邦调查局和空军的安全部门都在调查这次事件，但是他们拒绝谈到有关丢失的文件性质的其他详细情况，或说出这位军官的姓名。

调查的人还不能确定，他们对付的是一般的偷窃汽车事件呢，还是要得到这些文件的一次蓄意的图谋。这个公事包里有自行销毁装备，如果皮包上的双锁被撬开，文件就会自行销毁。

英刊载文谈匈牙利的个体生产者情况

【本刊讯】英国《经济学家》周刊九月二十九日出版的一期刊登一篇文章，译载如下：

他们说，匈牙利南部美丽古老的州首府佩奇最有钱的人是一个开着供玩赏的动物商店的瘸子。现今，匈牙利的共产党统治者并不想消灭个体生产者（私商或个体手工工人）。

匈牙利去年有一万〇八百九十三名私商，比一九七七年多二百人，他们得到了五千四百六十个家属和大约一千五百个注册了的店员的帮助。政府认为，对于一千多万人口来说，这个数目太少。所以，政府现在表示愿在税收上优待店主并且向他们退税，鼓励他们开店，特别是鼓励他们在州里开店。匈牙利九万一千名个体手工业者所提供的劳务，在去年向全体居民所提供的劳务总额中占百分之四十六。但是，专家们认为，至少还需要三万五千名个体手工业者。

因此，政府主张需要更多的“晚间手工业者”，如水暖工、机修工、修表工等等，他们一方面替国营或合作企业干活，另一方面利用业余时间“干私活”。

现在，这些干私活的人由于缺少现代化设备而碰到了困难，不是因为买不起这些设备，就是因为国营商店不能供应这些设备；而且给他们的酬金只计算手工劳动，而不计算机器做出的活。因此，他们没有积极性来使自己在技术上达到先进水平。政府正在对这一点进行调查，同时，表示愿意让这些入享有同店主一样的税收优待和退税，如果他们愿意到布达佩斯以外的地方去干活的话。

布达佩斯已经设立了办事处，那里负责收集人们需要个体手工工人（不论他们以搞手工业为正业还是为副业）提供劳务的要求，并且把这些要求通知这些手工工人。在布达佩斯的八个这样的办事处，手工工人也可以订购材料和获得有关文书工作的帮助。在布达佩斯和三个州还建立了电话联系，顾客们通过电话可以请到水暖工或电工或电视修理工。在布达佩斯已建立了一些中心，手工工人可以在那里做生意，可以在个人的车间里从事修理。政府还打算专为干私活的人建立更多的这样的中心。

但是，私营部分在农业方面却作出了最大的贡献。去年，它生产了价值十七亿美元的农产品，占匈牙利农业总产值的三分之一。自耕地只占全部农田的百分之十五，由合作农场的农民和其他有自留地的公民耕种，或者由余下的少数小农耕种，这些农业集体化时未参加合作社饲养的兔子占全国的百分之九十六，猪占百分之五十，奶牛占三分之一，水果和蔬菜占一大部分。

个体生产者还组成小队替私人建造许多住房，特别是在农村这样

干。在匈牙利，住房严重缺乏，因而，这些私人盖房队可拿到高工资。

据估计，有三分之二的工人从搞副业中赚些钱，这件事使得一些工业专家很反感，他们认为，所有这些干私活的行为是造成匈牙利工农业生产率低的真正原因。还有较多的人从意识形态的角度提出了批评，他们不满地说，周围的资本主义气氛太浓了。但是，政府知道，如果很多人不私下额外地赚些钱，那么，对于今年七月二十三大幅度涨价一事，牢骚本来会更多。而且政府还希望私营部分将把许多工人吸收进去，因为当这个国家开始实行经济改革时，国营企业打算裁减工人。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

一些西方外交人士说，苏联给阿富汗的军事援助一直没有减少。塔别耶夫的这项任命说明了莫斯科同喀布尔的关系明显地得到了改善。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

苏联驻阿富汗大使换人

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

一些西方外交人士说，苏联给阿富汗的军事援助一直没有减少。塔别耶夫的这项任命说明了莫斯科同喀布尔的关系明显地得到了改善。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

一些西方外交人士说，苏联给阿富汗的军事援助一直没有减少。塔别耶夫的这项任命说明了莫斯科同喀布尔的关系明显地得到了改善。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

一些西方外交人士说，苏联给阿富汗的军事援助一直没有减少。塔别耶夫的这项任命说明了莫斯科同喀布尔的关系明显地得到了改善。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

一些西方外交人士说，苏联给阿富汗的军事援助一直没有减少。塔别耶夫的这项任命说明了莫斯科同喀布尔的关系明显地得到了改善。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

做其它工作，但职务不详。据阿富汗首都的外交官们援引东欧国家的使节的话说，新总统哈菲祖拉·阿明曾指责，普扎诺夫在今年九月总统府发生的一次交火中支持前总统塔拉基。

一些西方外交人士说，苏联给阿富汗的军事援助一直没有减少。塔别耶夫的这项任命说明了莫斯科同喀布尔的关系明显地得到了改善。

【路透社莫斯科十月八日电】苏联今天宣布，一位共产党高级官员将被任命为驻阿富汗大使，仅在两周前，喀布尔的一些外交官说，阿富汗政府曾要求撤换现任大使。

塔斯社发布的一条消息说，从一九六〇年起任俄国中部的苏共鞑靼州委第一书记的塔别耶夫将接替普扎诺夫，普扎诺夫是喀布尔外交团团长，他将另行分配

美国女大学生的数目超过男大学生

【路透社华盛顿十一月二日电】美国女大学生的数目有史以来第一次超过男大学生的数目。

全国教育统计中心昨天说，全部注册人数中有百分之五十七是女学生，而去年只有百分之四十九点九。

全国各学院和大学的学生注册总数上升了百分之二点四，共有一千一百六十六万九千四百二十九人。去年全国的学生总数下降了百分之〇点二，而一九七七年上升了百分之二点六。

【法新社斯德哥尔摩十一月三日电】《晚报》今天报道，瑞典政府就间谍案向美国提出抗议，这使华盛顿停止了两国间情报机构的合作。

瑞典是在今年一月发现瑞典的一名高级警官向这里的美国大使馆递秘密情报以后提出抗议的。

这个官员叫汉斯·梅林，六十二岁，负责美国和瑞典情报机构间的接触。一个保安警察搜了他的家，从地底下挖出了在一九六五至一九七三年期间美国大使馆的一千〇九封信。

这家报纸说，这些信是要求提供关于瑞典国民和外国人的秘密情报的信。梅林先生是在搜他的家之前三周就被逮捕了，他被判了四年徒刑，后来减为三年，由于身体原因，梅林先生现在正在谋求提前释放。

这家报纸说，发现这些信以后，瑞典政府便向美国大使就此问题提出了抗议。在瑞典政府提出抗议之后，美国单方面结束了进

行合作的协议。政府对《晚报》的这条消息没有作出反应。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表要求西德对被纳粹分子杀害的欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表今天要求西德政府对五十万欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。他们说，这些吉卜赛人在第二次世界大战中被纳粹分子杀害了。

由吉卜赛人世界联盟主席西布拉博士率领的联盟代表团，向波恩总理府递交了这份请求书。

他们要求西德建立一笔类似于战后为犹太人建立的那种赔偿基金。他们说，这笔钱应该由联合国科教文组织管理，并主要用于教育三百万欧洲吉卜赛儿童。

这个组织的一位发言人说，估计世界上有一千万吉卜赛人，其中有六百万住在欧洲，一有五百万在西德。

法新社报道 希腊船王的女儿同她苏籍丈夫离婚

【法新社雅典十一月五日电】接近这里已故希腊船王奥纳西斯家族的人士今天说，奥纳西斯独生女克里斯蒂娜已经“确实地”决定同她的苏联人丈夫考索夫离婚。

这些人说，离婚手续已经在瑞士办理。克里斯蒂娜今年大部分时间在瑞士居住。据说，两人生活方式的不同是婚姻破裂的主因。考索夫显然无法跟上他妻子的富贵的生活步调。另一方面，克里斯蒂娜也觉得无法安于俄国的家庭生活。原载香港《文汇报》。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表今天要求西德对被纳粹分子杀害的欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表今天要求西德政府对五十万欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。他们说，这些吉卜赛人在第二次世界大战中被纳粹分子杀害了。

由吉卜赛人世界联盟主席西布拉博士率领的联盟代表团，向波恩总理府递交了这份请求书。

他们要求西德建立一笔类似于战后为犹太人建立的那种赔偿基金。他们说，这笔钱应该由联合国科教文组织管理，并主要用于教育三百万欧洲吉卜赛儿童。

这个组织的一位发言人说，估计世界上有一千万吉卜赛人，其中有六百万住在欧洲，一有五百万在西德。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表今天要求西德对被纳粹分子杀害的欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表今天要求西德政府对五十万欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。他们说，这些吉卜赛人在第二次世界大战中被纳粹分子杀害了。

由吉卜赛人世界联盟主席西布拉博士率领的联盟代表团，向波恩总理府递交了这份请求书。

他们要求西德建立一笔类似于战后为犹太人建立的那种赔偿基金。他们说，这笔钱应该由联合国科教文组织管理，并主要用于教育三百万欧洲吉卜赛儿童。

这个组织的一位发言人说，估计世界上有一千万吉卜赛人，其中有六百万住在欧洲，一有五百万在西德。

【路透社波恩十一月二日电】来自十二个国家的吉卜赛人代表今天要求西德对被纳粹分子杀害的欧洲吉卜赛人给予财政赔偿。

英报文章 《伊朗：一个四分五裂的社会》

说巴扎尔甘政府辞职标志着霍梅尼与明智的世俗力量之间已最后破裂；中层阶级正在迅速地离开霍梅尼

【本刊讯】英国《卫报》十一月七日报登一篇题为《伊朗：一个四分五裂的社会》的文章，摘译如下：

很难想象还有什么连续发生的一连串的事件更能说明伊朗人性格的糟糕劲了：学生的占领美国使馆、霍梅尼对此的高度的赞许，接着巴扎尔甘政府的退出舞台。学生们的行动表明了伊朗人典型的头脑简单，表明了他们急不可奈地需要敌人，好把伊朗一切的过错统统推到一位生病的老人伊朗国王和美国的身上，真是

张冠李戴，实在荒唐。此外，他们还干了丧良心的事，把一群孤立无援的人——大使馆的工作人员当作打击对象，使馆门前的几个卫兵（事先就知道此事）奉命绝对不准开枪。学生们缺乏现实感，竟然想象美国有可能把伊朗国王交出来。这种既天真又鲁莽的不幸结合，在伊朗并不只表现在学生界。

霍梅尼的狡诈不是一般的。这位阿亚图拉明明知道美国人是不会把伊朗国王交出来的，而且美国人质是必须释

放的。但当他急于要保持他在那些有不满情绪的、受骗的和能起破坏作用的伊朗城市青年中的政治基础时，他是不准备就这么说的。他无疑会转弯抹角地结束占领使馆的行动。但是他不会公开放弃这份仇敌名单的（这份仇敌名单上，排在最前面的就是伊朗国王和美国），有了这份名单他就不搞合乎情理的政治了，而且这些美国人质吃亏的是，在古兰经中是找不到“外交豁免权”这个词的。

至于巴扎尔甘和他的内阁，他们在发出了几声特有的极为软弱的抗议之后，就引退了。这个政府至少在理论上主持过成立专横的司法机构和几乎完全受控制的报界。虽说为时已晚的巴扎尔甘政府的辞职的确标志着霍梅尼和那些明智的世俗力量之间已最后决裂，从伊朗革命成功九个月以来，这

一世俗力量是支持了霍梅尼的。

与此同时，伊朗的中层阶级正在离开霍梅尼，其势头正如伊朗国王倒台前的那些日子，它倒向霍梅尼的势头一样迅猛。私下里，现在人们可以听到效忠王族的言论了，在德黑兰的大街的墙壁上，革命的“处死国王”的标语上面被打上个X，上面出现了“伊朗国王万岁！”的标语。

中产阶级中有许多人正等待军队去接管权力，在一段适当的时期之后，重新恢复君主制，无疑是年轻的王储上台。

伊朗人团结得很紧。他们死守住一个全面解决、报私仇、政治报复的小天地，从而给自己招致新灾祸。

伊朗现在需要的并不是由清真寺还是由军队或者是由君主制提供什么新制度，它需要的是要有某种程度的自知之明；它需要在它的传统的不同成份之间求得某些平衡；它需要以某种谦虚态度，对待现实中复杂世界，并做出让步。

萨达特表示愿让伊朗前国王到埃及避难

【美联社开罗十一月九日电】萨达特总统今天再度表示愿意让被废黜的伊朗国王在埃及避难，并谴责伊朗革命领导人霍梅尼是一个“疯子”。萨达特在他的尼罗河畔的别墅举行的记者招待会上说，自从二月以来，伊朗受到了层出不穷的混乱的折磨，并预测，伊朗“迟早将落入左派的手中”。

记者问萨达特，他是否设法进行调解来解决接管美国驻德黑兰大使馆的事，他说：“我同这样一个疯子没有关系。”伊朗的革命政府五月份同埃及断绝了关系，并谴责埃及领导人同以色列签订了和约。

萨达特谴责了霍梅尼“利用伊斯兰”，并指责一些穆斯林领导人对伊朗局势保持沉默。

萨达特在谈到保持沉默的那些人时说：“他们真可耻！”

萨达特拒绝说明他将向谋求谈判和平解决目前危机的美国官员们提出什么建议。但是埃及总统说，他昨晚同美国总统卡特进行了会谈，并主动提出愿意让国王在埃及避难。

他说，他所以再度表示愿意让流亡的国王在埃及避难是出于多种考虑：由于“有人利用伊斯兰，由于在黑暗时刻国王支持了埃及，由于卡特和英勇的美国人民不应当受到这种对待”。

伊朗舒什镇附近一条输油管爆炸

【合众国际社德黑兰十一月七日电】波斯通讯社报道说，盛产石油的舒什镇附近的一条输油管爆炸，舒什镇在胡齐斯坦省的南部。

自从今年夏天胡齐斯坦省爆发少数民族动乱以来，好几条石油管道被炸，被炸的原因全都归咎于少数民族的阿拉伯游击队。

美联社记者自荷台达报道《(北)也门的兴旺》

【美联社荷台达十一月三日电】（记者：尼古拉斯·塔特罗）题：也门的兴旺

东非的木材、欧洲的布、中国供应的办公室设备、美国的拖拉机及日本的摩托车每天在充斥这个红海海港。消费品的任意泛滥是把这个阿拉伯国家的六百万人民推向繁荣的兴旺景象的最突出的方面。预料主要是通过这个俄国修建的港口进口的货物价值今年将达十亿美元。

不管也门的出口是否下降，预料今年的出口额为五百万美元。

政府官员们说将近一百万也门人在国外工作，一九七九年将寄回十五亿美元用以支付进口。

自从一九七三年以来，越来越多的也门人在移民，在一九七三年时，石油价格上涨，毗邻的沙特阿拉伯和其他海湾国家的建设开始繁荣。

但是一些西方经济学家认为黄金时代不长久了。世界银行的一份报告说，盛产石油的阿拉

伯邻国对进口的需求日益增加以及对劳力的需求陡涨，这可能迫使北也门的支付方面出现赤字。

北也门的劳力被剥夺了几乎三分之一，因此北也门最近通过了法律，规定十八岁到三十五岁的男人呆在军队里或从事国内的主要工程项目。

但是在美国哈佛大学受过教育的北也门经济部长舒赫蒂说，他对这种进展极为满意。

他指出，十年前，这个多山的飞地仍在陷入一场内战中，这场内战结束了奉行孤立主义政策的伊马姆几世

舒赫蒂说，“过去八年，我们的确在各方面取得了很大成就。在一九七〇年，按人口分配的平均收入一年为八十美元，现在已经是四百多美元。”

结果是很明显的。电视的天线从偏僻的山顶上用石头砌的房子里伸了出来，一些人吃上进口的冻鸡。

这个位于首都萨那以西一百七十五公里的

嘈杂的海港城市的商人们出售用具、工具和化妆品。杂货商的存货从衣阿华的爆玉米花到婴儿食品，应有尽有。

但是百分之四十的通货膨胀使收入受到损失，这个国家的大部分地区仍然不发达，柏油路不到一千六百公里。

舒赫蒂说，“政府目前的当务之急是在基础结构及诸如交通、电力、公路和用水这类公用事业方面。”

人力匮乏造成损失。通过对位于萨那边缘地区的也门纺织公司进行访问，了解到许多机器都闲着。公司的一位负责人说，要达到生产目标，他需要三百多名工人。

大约百分之七十的劳力在从事于农业，主要是出口的棉花、咖啡和硝皮方面。舒赫蒂说，由于国内消耗增加，出口赚额从一九七六年的一千二百万美元削减了一半。

政府仍然很穷，由于政治原因，它无法实行重税。中央银行的数字表明它的大部分收入来自关税，今年可望达

到五十亿美元。

舒赫蒂说，“对经济根本没有实行限制。也门人想进口什么就可以进口什么。”

结果，政府不得不求助于外国救济者，请他们资助野心勃勃的三十五亿美元的五年发展计划，主要的支持者是沙特阿拉伯，它一年提供大约一亿美元的现款，今年提供了三亿美元来购买武器。

东西方集团国家也在争着讨好这个与盛产石油的沙特阿拉伯毗邻的具有战略地位的国家。

舒赫蒂估计今年将要花去两三亿美元的项目援助。

具有讽刺意味的是，由于缺乏劳力，而导致了被这里的优厚工资所吸引的埃及人、索马里人、巴基斯坦人和苏丹人的进口。

阻碍经济发展的另一个因素是政治经常动荡：两年内两位总统遇刺、同马克思主义的南也门发生边境战争和一年前对萨拉勒总统发动的一场大规模未遂政变。

但是舒赫蒂说，“现在局势稳定，我们的前途是光明的。”

印尼文介绍

印尼达亚克族克尼亚部族的婚姻习俗

【本刊讯】印尼《战斗报》十一月四日刊登一篇介绍印尼少数民族达亚克族克尼亚部族的婚姻习俗的文章，题为《吸引人的达亚克族克尼亚部族的婚礼》，摘译如下：

居住在加里曼丹塔比朗的达亚克族克尼亚部族的人结婚时要举行两次仪式。首先是根据他们信仰的宗教举行的仪式，然后根据传统习俗又举行仪式。女青年至少年满十六岁，男青年年满二十岁才可以结婚。

成年男子，在打算结婚的时候，可以自由选择对象。男青年如果看上或者爱上某个女青年，可以直接结识。他可以到她的家亲自询问他想问的问题。

男青年的父母在听了儿子的叙述之后，便到“亲家”家里去拜访。一俟双方父母表示同意，男青年的父母便派他家族中最年长的人去女方家里定亲。这位使者携带着铜锣、剑、毯子和项链等各两份来到未来的新娘家里。在送交上述礼品的同时，就决定结婚的日期，然后为举行婚礼作准备，即舂碎糯米，然后用猪油去炒。炒过的糯米是用于招待客人的。舂碎和炒糯米的事，通常是由男女青年在晚上做的。这些男女青年一边干活一边互相投掷糯米粉块取乐。

在举行结婚仪式的那一天，新郎和新娘穿着部族的服装坐在铜锣上。尔后，杀猪的仪式便开始了，由八个屠夫进行。猪血被撒在木屑上，上头还放置一把剑。部族的头人握住新郎、新娘的右手和沾有猪血的木屑为他们的婚事祈祷。说：“我们的真主，请赐予新郎和新娘幸福的生活，让他们取得大量稻米和好收成。满足他们在成立家庭之后所提出的一切要求吧。”

据部族的头人说，尽管结婚时举行了宗教仪式，但仍然需要根据传统的习俗举行仪式。

使达亚克族少女显得更漂亮的一件装饰是，她们常年戴着由藤条编制的便帽。她们身穿长袍，后面从臀部那里有一条开缝。

在艺术方面，他们离不开使用稀有鸟类的羽毛。他们崇拜这种鸟类，甚至认为是达亚克族克尼亚部族力量和团结的象征。

在舞蹈方面，供客人观赏的是集体舞，一种轻快的舞蹈。应邀同少女们跳集体舞，对客人来说是尊敬的表示。

在离开活动场所之前，宾主之间当然要说：“再见！”和“一路平安”。但是大家肯定要一起做的，是当客人乘小船将离岸时在客人身上泼水。客人变成了落汤鸡。这就是达亚克族克尼亚部族对自己的同胞所表示的亲切的“一路平安”。

【本刊讯】美《纽约时报》十月二日刊登沃尔特·沙利文自广州发回的一篇文章，题为《中国正在科学方面取得进展，但是前面还有很长的路》，摘译如下：

一批美国科学记者在最近的访问中发现，在参观访问结束时，科学研究所所长和实验室主任似乎差不多总是要发表一通类似的讲话。这种坦率的态度反复强调说明，中国将努力奋斗实现它公开宣布的到二〇〇〇年在科学技术方面赶上发达国家的目标。

在中国科学技术之冠上的一些科研项目只比西方的对应项目落后十年，或者更少的时间。只有当你总览全景时，才能看清楚这个国家还要走多远。

尽管处处存在着过去的残余——土地主要靠水牛、黄牛和马耕种，可是中国的科学成就是惊人的。例如，分子生物学方面取得的一项成就。若干年前，上海有一个研究小组人工合成了胰岛素——这是糖尿病患者缺乏的激素。这是一项技术高超的伟大成就。现在，那个小组正在把七十六个分子基因拼接组成另一个关键的生命分子——一种核酸。

迄今已经拼接起来了这个分子链的十九节，这个小组希望到今年年底能把这个链的一半环节拼接成。它可能成为世界上第一个直接用人工合成这样一个分子的小组。

戈宾德·科拉纳博士（当时在威斯康星大学）于一九七〇年曾间接地人工合成了这个物质（酵母丙氨酸转移核糖核酸）。中国人在最近对记者的谈话中解释说，他们希望通过直接拼组这个分子的办法在以后生产出各种变异体，可以用来探索生命过程的种种因素。

中国科学技术领域里的另一个顶峰是在激光的应用方面。中国人正在制造他们自己的激光器——这是他们特别感到自豪的一件事，并把它们应用于各种各样的任务，包括控制核聚变。这是在现代技术的最前沿的。

中子发生热量 很多人认为，要到下个世纪某时才能搞出一个实用的核聚变装置，对世界的能生产作出重大贡献。可是，在上海郊区，中国

美《纽约时报》文章

《中国正在科学方面取得进展，但是前面还有很长的路》

人建造了一个六束的激光系统，已经产生适量的聚变。

这个系统同美国和其它国家同类装置差不多，把脉冲激光束会聚来轰击一小片聚变燃料（氘——一种重氢——和锂）。这样把靶丸挤压到其体积的几分之一大，部分物质聚变成氦，释放出中子，能量大到足以产生热量。

对中国人来说，目前的目标似乎不是要赶上美国在聚变方面花数百万美元的努力。看来中国人的目标是希望当聚变终于成为一种实际的能源时在那个领域拥有一批核心专家。

这个目标大概也同样适用于中国要建造一台核粒子加速器、把质子加速到五百亿电子伏的宏伟计划。这样一台加速器只比西方现在用于高能物理学的加速器落后十年。但是，发达国家已经在关闭这样的加速器，因为那个能量范围已经探索得差不多了。

正如负责科学技术的副总理方毅在最近接见记者的一次谈话中所表明的，他们的想法是，如果中国要加入物理学研究的主流，建造这样一台加速器是必不可少的第一步，这也许是中国目前实际能建造的最大的加速器。

另一项成就是研制成功了一种X线胶片，其感光度比西方同类型的胶片强四倍，大大缩小了使物体受辐射的时间。这种胶片两面涂布由氧、硫和镧（一种稀土元素）组成的涂层。这种化合物受X射线照射发光，从而使胶片两面曝光。中国很幸运有大量的在西方称之为稀土族的元素。

联系有限 在美国，电话和互相联系的计算机已经把全大陆的研究成果联在一起。与美国这类国家相比较，中国通讯系统不足造成了不利的条件。

近年来一些美国专家访问过中国各研究中心，他们的报告中经常谈到的一点是，对各研究所的研究人员之间缺乏联系感到意外。比如说，北京某一实验室取得某个重要发现，而上海从事同一问题研究的人员却可以长期对此毫无所知。

另一个主要的不利条件是失去整整一代有潜力的研究人员。现在三十岁左右、本应是富有革新精神和最有生

气的中国社会成员的这些人，在文化革命期间没有机会受任何形式的高等教育，那时大部分大学都关闭了。

在北京人民大会堂接见科学记者时，方先生说，每年通过竞争性考试大概可以招收三十万新生进大学培养。大部分人将要学习科学和工程技术，“这一部分的人数一定要增加。”他说，另外工厂和研究所在实践中培养的体制提供了更多受过训练的人材。

潜在的自信心 中国官员承认他们落后于西方，这与苏联形成鲜明的对比，苏联对于人家稍微触及他们的落后面都是很忌讳的。人们感到，中国人对他们的过去和他们国家的自力更生有着潜在的自信心和自豪感。科林·罗南在为李约瑟多卷本巨著中国科学史的简写本的引言中说，中国人“在公元一世纪和十三世纪间达到的科学知识水平是当时西方不能企及的。”

取得那些成就的动力和顽强智力的文化特性至今尚在，中国国内外许多实验室里表现出这一点。一九五七年以来，有三位中国血统的学者（李政道、丁肇中和杨振宁）获得诺贝尔奖金物理奖，这决不是巧合的事情。

一个阻碍是，某种程度上从孔夫子时期和早期中国科学全盛时期遗留下来的思想，这个障碍还只是部分被克服。这就是重实践，轻理论的风气。这种思想在文化革命期间达到极点，任何基础研究被看成是培养精神贵族，进行无聊的清谈。

中国研究出自己的高产、矮秆、抗倒伏的水稻品种。他们在六十年代初就推广了这个品种，比菲律宾的国际水稻研究所育成的同类品种要早。

自从文化革命以后，钟摆已向相反的方向大幅度摆动，科学研究也活跃起来了。方先生说，中国能够在科学技术方面取得卓越的成就而不会恢复过去的培养精神贵族的做法。他这是回答有人对钟摆有可能往回摆所表示的担心。如果发生那种情况，中国就永远不可能达到它所制订的到本世纪末的目标。

美联社报道

瑞典和澳大利亚网球运动员在广州进行表演赛

【美联社广州十一月五日电】四次温布尔登赛冠军布约恩·博格今晚来到广州市，进行了两场表演赛，五小时后离开了，没有尝尝中国的菜肴。

这位二十三岁的瑞典人昨天刚刚在东京获得胜利，今天以六比三、六比四、六比一战胜了澳大利亚二十八岁的约翰·亚历山大。

作为一次开场赛，博格和中国第三号选手、二十三岁的孙春来与亚历山大和中国第一号选手、三十六岁的许梅林打成四比六、六比四。

单打比赛是五局三胜，但是由于博格的专机起飞时间的限制，官员们决定这场比赛不超过一个半小时。

博格用了一小时二十九分钟战胜了亚历山大，汗流浹背。两个人都是第一次访问中国。

这场比赛是在靠近市中心的新建成的有六千个座位的广东省人民体育场举行的。

在座无虚席的体育场内，最好的座位留给参加广州出口商品交易会的外国商人和来自香港的客人。

博格和亚历山大在这个华南最大城市里受到了贵宾般的接待。

博格在中国唯一的“高级场地”上比赛，以他的全面技术使中国观众兴高采烈。

当博格在第二盘第六局里以各种各样的攻球从〇比三急起直追最后胜了这场比赛时，通常克制、有礼貌的中国观众喊叫起来。

看来大多数观众喜欢看底线的对攻，博格和亚历山大打了很多这样的球。

波兰《人民论坛报》报道

《南斯拉夫足球队实力上升》

【本刊讯】波兰《人民论坛报》十月十七日发表该报驻贝尔格莱德记者的一篇通讯，题为《南斯拉夫足球队实力上升》，全文如下：

南斯拉夫足球队正作为一支最强队也必须予以重视的劲旅重返欧洲体坛——这是意大利教练贝阿尔佐特在观看南斯拉夫队以一比〇战胜西班牙队的比赛后说的一句话。其他一些外国足球运动专家也赞同这种看法。唯一不同意这种看法的是南斯拉夫国家队的教练——米兰·米拉尼茨。他说，目前还仅仅是建设一支象样球队的开始。

我有机会观看了南斯拉夫队的比赛，它在今年一连赢得了几次重大胜利。它以四比一战胜了意大利队，又以四比二使世界冠军——阿根廷队败北。这两次比赛我都看了，那的确是南斯拉夫人的两次杰出

表演。他们超越对手的，不仅仅是他们的雄心和战斗力，还有他们那熟练的战术、协调一致的行动和掌握主动性的能力。这些都是很大的长处。

但是，他们也有不少弱点。此间许多行家认为，他们的最大弱点是缺乏坚强的意志。在那些所谓无关紧要的比赛中，南斯拉夫队能踢得非常出色。但在重要的一些比赛中，尤其是在它被认为理应获胜的比赛中却表现得特别差劲。在上述所有获胜的比赛中，同南斯拉夫队对垒的都是比它名次高得多的对手。而同西班牙队比赛时，它实际上已丧失了在欧洲锦标赛的淘汰赛中获得任何晋级的希望。在这些比赛中它都胜利了。然而，在同不是最强的对手对阵时，譬如在地中海地区足球赛的半决赛中，当它同阿尔及利亚队交锋时，我看到，南斯拉

夫队完全处于茫然不知所措、没有一点灵活性、缺乏主动精神、不善于采取组织行动的状态。教练米兰·米拉尼茨和他的同事托普拉克在训练球队为奥林匹克运动会做准备时，是完全了解这一弱点的。因此，两位教练正非常紧张地帮助队员锤炼意志，并把这看成是使球队能经受住困难考验的关键因素之一。他

们的行动赢得了新闻界的支持。不久之前还是另一种情景：队员们每赢得一次胜利，都得到一片异乎寻常的赞扬；而每输一次，则无论教练，还是球队，都被贬得一无是处。而目前，总是冷静和客观地评价球队的每一次比赛。这就为米拉尼茨教练培养一支强有力的球队创造了更加有利的气氛，这支球队不仅在莫斯科的奥林匹克运动会上，而且在西班牙的世界锦标赛中，都完全有希望获胜。

中央社报道

纪政主张台湾仍应留在奥委会

【中央社台北十一月七日电】田径女杰纪政认为，中华奥会应留在国际奥会里，以“受一时之气，争永恒的成”，为奥会史上开创历史性的新局面。

她说，万十一月二十六日国际奥会全体八十九位委员所做的决定对我们不利，她个人认为我们应该留在奥委会。她指出，“因为我

们的留下，将留存一个机会，让我们有时间面对中共的挑衅做最严厉的反击，有时间让中共暴露其有害国际体坛的狰狞面目，有机会让各国体坛人士重估我们存在意义。”纪政说：“假如我们退出奥会，正好中了北平伪政权的阴谋，也失去与中共抗衡的机会。”

【本刊讯】美《纽约时报》十月二日刊登沃尔特·沙利文自广州发回的一篇文章，题为《中国正在科学方面取得进展，但是前面还有很长的路》，摘译如下：

一批美国科学记者在最近的访问中发现，在参观访问结束时，科学研究所所长和实验室主任似乎差不多总是要发表一通类似的讲话。这种坦率的态度反复强调说明，中国将努力奋斗实现它公开宣布的到二〇〇〇年在科学技术方面赶上发达国家的目标。

在中国科学技术之冠上的一些科研项目只比西方的对应项目落后十年，或者更少的时间。只有当你总览全景时，才能看清楚这个国家还要走多远。

尽管处处存在着过去的残余——土地主要靠水牛、黄牛和马耕种，可是中国的科学成就是惊人的。例如，分子生物学方面取得的一项成就。若干年前，上海有一个研究小组人工合成了胰岛素——这是糖尿病患者缺乏的激素。这是一项技术高超的伟大成就。现在，那个小组正在把七十六个分子基因拼接组成另一个关键的生命分子——一种核酸。

迄今已经拼接起来了这个分子链的十九节，这个小组希望到今年年底能把这个链的一半环节拼接成。它可能成为世界上第一个直接用人工合成这样一个分子的小组。

戈宾德·科拉纳博士（当时在威斯康星大学）于一九七〇年曾间接地人工合成了这个物质（酵母丙氨酸转移核糖核酸）。中国人在最近对记者的谈话中解释说，他们希望通过直接拼组这个分子的办法在以后生产出各种变异体，可以用来探索生命过程的种种因素。

中国科学技术领域里的另一个顶峰是在激光的应用方面。中国人正在制造他们自己的激光器——这是他们特别感到自豪的一件事，并把它们应用于各种各样的任务，包括控制核聚变。这是现代技术的最前沿的。

中子发生热量 很多人认为，要到下个世纪某时才能搞出一个实用的核聚变装置，对世界的能生产作出重大贡献。可是，在上海郊区，中国

美《纽约时报》文章

《中国正在科学方面取得进展，但是前面还有很长的路》

人建造了一个六束的激光系统，已经产生适量的聚变。

这个系统同美国和其它国家同类装置差不多，把脉冲激光束会聚来轰击一小片聚变燃料（氘——一种重氢——和锂）。这样把靶丸挤压到其体积的几分之一大，部分物质聚变成氦，释放出中子，能量大到足以产生热量。

对中国人来说，目前的目标似乎不是要赶上美国在聚变方面花数百万美元的努力。看来中国人的目标是希望当聚变终于成为一种实际的能源时在那个领域拥有一批核心专家。

这个目标大概也同样适用于中国要建造一台核粒子加速器、把质子加速到五百亿电子伏的宏伟计划。这样一台加速器只比西方现在用于高能物理学的加速器落后十年。但是，发达国家已经在关闭这样的加速器，因为那个能量范围已经探索得差不多了。

正如负责科学技术的副总理方毅在最近接见记者的一次谈话中所表明的，他们的想法是，如果中国要加入物理学研究的主流，建造这样一台加速器是必不可少的第一步，这也许是中国目前实际能建造的最大的加速器。

另一项成就是研制成功了一种X线胶片，其感光度比西方同类型的胶片强四倍，大大缩小了使物体受辐射的时间。这种胶片两面涂布由氧、硫和镧（一种稀土元素）组成的涂层。这种化合物受X射线照射发光，从而使胶片两面曝光。中国很幸运有大量的在西方称之为稀土族的元素。

联系有限 在美国，电话和互相联系的计算机已经把全大陆的研究成果联在一起。与美国这类国家相比较，中国通讯系统不足造成了不利的条件。

近年来一些美国专家访问过中国各研究中心，他们的报告中经常谈到的一点是，对各研究所的研究人员之间缺乏联系感到意外。比如说，北京某一实验室取得某个重要发现，而上海从事同一问题研究的人员却可以长期对此毫无所知。

另一个主要的不利条件是失去整整一代有潜力的研究人员。现在三十岁左右、本应是富有革新精神和最有生

气的中国社会成员的这些人，在文化革命期间没有机会受任何形式的高等教育，那时大部分大学都关闭了。

在北京人民大会堂接见科学记者时，方先生说，每年通过竞争性考试大概可以招收三十万名新生进大学培养。大部分人将要学习科学和工程技术，“这一部分的人数一定要增加。”他说，另外工厂和研究所在实践中培养的体制提供了更多受过训练的人材。

潜在的自信心 中国官员承认他们落后于西方，这与苏联形成鲜明的对比，苏联对于人家稍微触及他们的落后面都是很忌讳的。人们感到，中国人对他们的过去和他们国家的自力更生有着潜在的自信心和自豪感。科林·罗南在为李约瑟多卷本巨著中国科学史的简写本的引言中说，中国人“在公元一世纪和十三世纪间达到的科学知识水平是当时西方不能企及的。”

取得那些成就的动力和顽强智力的文化特性至今尚在，中国国内外许多实验室里表现出这一点。一九五七年以来，有三位中国血统的学者（李政道、丁肇中和杨振宁）获得诺贝尔奖金物理奖，这决不是巧合的事情。

一个阻碍是，某种程度上从孔夫子时期和早期中国科学全盛时期遗留下来的思想，这个障碍还只是部分被克服。这就是重实践，轻理论的风气。这种思想在文化革命期间达到极点，任何基础研究被看成是培养精神贵族，进行无聊的清谈。

中国研究出自己的高产、矮秆、抗倒伏的水稻品种。他们在六十年代初就推广了这个品种，比菲律宾的国际水稻研究所育成的同类品种要早。

自从文化革命以后，钟摆已向相反的方向大幅度摆动，科学研究也活跃起来了。方先生说，中国能够在科学技术方面取得卓越的成就而不会恢复过去的培养精神贵族的做法。他这是回答有人对钟摆有可能往回摆所表示的担心。如果发生那种情况，中国就永远不可能达到它所制订的到本世纪末的目标。

美联社报道

瑞典和澳大利亚网球运动员在广州进行表演赛

【美联社广州十一月五日电】四次温布尔登赛冠军布约恩·博格今晚来到广州市，进行了两场表演赛，五小时后离开了，没有尝尝中国的菜肴。

这位二十三岁的瑞典人昨天刚刚在东京获得胜利，今天以六比三、六比四、六比一战胜了澳大利亚二十八岁的约翰·亚历山大。

作为一次开场赛，博格和中国第三号选手、二十三岁的孙春来与亚历山大和中国第一号选手、三十六岁的许梅林打成四比六、六比四。

单打比赛是五局三胜，但是由于博格的专机起飞时间的限制，官员们决定这场比赛不超过一个半小时。

博格用了一小时二十九分钟战胜了亚历山大，汗流浹背。两个人都是第一次访问中国。

这场比赛是在靠近市中心的新建成的有六千个座位的广东省人民体育场举行的。

在座无虚席的体育场内，最好的座位留给参加广州出口商品交易会的外国商人和来自香港的客人。

博格和亚历山大在这个华南最大城市里受到了贵宾般的接待。

博格在中国唯一的“高级场地”上比赛，以他的全面技术使中国观众兴高采烈。

当博格在第二盘第六局里以各种各样的攻球从〇比三急起直追最后胜了这场比赛时，通常克制、有礼貌的中国观众喊叫起来。

看来大多数观众喜欢看底线的对攻，博格和亚历山大打了很多这样的球。

波兰《人民论坛报》报道

《南斯拉夫足球队实力上升》

【本刊讯】波兰《人民论坛报》十月十七日发表该报驻贝尔格莱德记者的一篇通讯，题为《南斯拉夫足球队实力上升》，全文如下：

南斯拉夫足球队正作为一支连最强队也必须予以重视的劲旅重返欧洲体坛——这是意大利教练贝阿尔佐特在观看南斯拉夫队以一比〇战胜西班牙队的比赛后说的一句话。其他一些外国足球运动专家也赞同这种看法。唯一不同意这种看法的是南斯拉夫国家队的教练——米兰·米拉尼茨。他说，目前还仅仅是建设一支象样球队的开始。

我有机会观看了南斯拉夫队的比赛，它在今年一连赢得了几次重大胜利。它以四比一战胜了意大利队，又以四比二使世界冠军——阿根廷队败北。这两次比赛我都看了，那的确是南斯拉夫人的两次杰出

表演。他们超越对手的，不仅仅是他们的雄心和战斗力，还有他们那熟练的战术、协调一致的行动和掌握主动性的能力。这些都是很大的长处。

但是，他们也有不少弱点。此间许多行家认为，他们的最大弱点是缺乏坚强的意志。在那些所谓无关紧要的比赛中，南斯拉夫队能踢得非常出色。但在重要的一些比赛中，尤其是在它被认为理应获胜的比赛中却表现得特别差劲。在上述所有获胜的比赛中，同南斯拉夫队对垒的都是比它名次高得多的对手。而同西班牙队比赛时，它实际上已丧失了在欧洲锦标赛的淘汰赛中获得任何晋级的希望。在这些比赛中它都胜利了。然而，在同不是最强的对手对阵时，譬如在地中海地区足球赛的半决赛中，当它同阿尔及利亚队交锋时，我看到，南斯拉

夫队完全处于茫然不知所措、没有一点灵活性、缺乏主动精神、不善于采取组织行动的状态。教练米兰·米拉尼茨和他的同事托普拉克在训练球队为奥林匹克运动会做准备时，是完全了解这一弱点的。因此，两位教练正非常紧张地帮助队员锤炼意志，并把这看成是使球队能经受住困难考验的关键因素之一。他

们的行动赢得了新闻界的支持。不久之前还是另一种情景：队员们每赢得一次胜利，都得到一片异乎寻常的赞扬；而每输一次，则无论教练，还是球队，都被贬得一无是处。而目前，总是冷静和客观地评价球队的每一次比赛。这就为米拉尼茨教练培养一支强有力的球队创造了更加有利的气氛，这支球队不仅在莫斯科的奥林匹克运动会上，而且在西班牙的世界锦标赛中，都完全有希望获胜。

中央社报道

纪政主张台湾仍应留在奥委会

【中央社台北十一月七日电】田径女杰纪政认为，中华奥会应留在国际奥会里，以“受一时之气，争永恒的成”，为奥会史上开创历史性的新局面。

她说，万一一月二十六日国际奥会全体八十九位委员所做的决定对我们不利，她个人认为我们应该留在奥委会。她指出，“因为我

们的留下，将留存一个机会，让我们有时间面对中共的挑衅做最严厉的反击，有时间让中共暴露其有害国际体坛的狰狞面目，有机会让各国体坛人士重估我们存在意义。”纪政说：“假如我们退出奥会，正好中了北平伪政权的阴谋，也失去与中共抗衡的机会。”